

Nueva Voz, Valparaíso, 13-X-1989 p. 28.

6712

000 175414

EL RETORNO DE LAS LETRAS

El lento advenimiento de la democracia permite el reencuentro de los narradores retornados con los del interior, y también el fin de la proscripción de la palabra.

A partir del 11 de Septiembre de 1973 se produjo una ruptura en las letras chilenas. Por obvias razones, tuvieron que exiliarse escritores, poetas y artistas, mientras otros permanecieron en Chile escribiendo o, al menos, tratando de hacerlo. Esto produjo dos literaturas: la del exilio y la del interior. Ahora, con la perspectiva que el tiempo otorga vemos que, geografías más, geografías menos, subsisten rasgos comunes en ambas literaturas, sobre todo en aquellos hoy mayores de 40 años.

Nuestros escritores, salvo Donoso y Edwards, se movían en forma peristérica a ese fenómeno editorial que se dio en llamar Boom Hispanoamericano, que lanzara Carmen Balcells en Barcelona, a través de la prestigiosa Seix Barral.

Casi de manera subversiva a ese enorme monstruo literario hispanoamericano, aparecen en el Chile de a fines del 60, escritores, rebeldes y provocativos, con un lenguaje considerado por algunos procaz y desvergonzado. Antonio Skarmeta fue uno de estos rebeldes malenudados, que hablaban de motonetas, de canciones de la nueva ola e incorporaban una jerga y elementos narrativos que más tarde serían comunes a los escritores más jóvenes. Skarmeta se inclinaba por los cuentos, quizá la rapidez y los cambios de la época hicieron que éste fuera el género más apropiado. Con su «El Entusiasmo» gana Casa de la Américas y pasa a formar una generación que el crítico chileno Cedomil Golc denomina de los novísimos, junto al argentino Manuel Puig, a los mexicanos Sábiz, Agustín y otros.

En Chile lo acompañan generacionalmente Poli Délano, Luis Domínguez, Ariel Dorfman, etc.

Todos escriben al ritmo del proceso



Antonio Skarmeta: Regresa con «La Insurrección»

social que se está desarrollando, y cuando éste se desmorona, deben salir para escribir esta realidad en otros contextos.

«LA INSURRECCION»

Antonio Skarmeta escribe primero desde el dolor de la ruptura con su país en *No pasó nada* y *Sofé que la nieve ardía*, novelas en donde aún se inserta en la narración la emotividad del drama vivido. Más tarde incursionará en la radio y en el cine. Su novela «La Insurrección» hablará de la lucha del pueblo nicaragüense, la que convierte en una gesta heroica de un gran colectivo social. Con su última novela: «Match Ball», Skarmeta va recuperando el distanciamiento emotivo con la narración y vuelve a su primer entusiasmo con esa

destachatez y frescura de la narración juvenil.

Ariel Dorfman termina sus novelas *Dorando la píldora*, *Viudas* y sus *Cuentos Militares*, por otra parte Poli Délano hace lo mismo con *Piano Bar para solitarios* y *En este lugar sagrado*, además de otras novelas que empieza a publicar en Chile una vez que regresa.

La literatura del exterior y la del interior se unen a través de líneas fundamentales en la temática como son el duelo, la escisión y ruptura de un cuerpo social y la pérdida de la gran utopía colectiva.

Vemos estos motivos tanto en *El obsesivo mundo de Benjamín* y *Los recodos del silencio* de Antonio Ostornol como en *La desesperanza* de José Donoso y *Los convidados de piedra*, de Jorge Edwards. Son obras que hablan de manera directa o metafórica de una experiencia social que se ve reflejada también en una crisis del lenguaje, donde la palabra puede tornarse peligrosa y hasta delatora.

El territorio de lo no dicho pasa a tener importancia como nunca antes, porque ahí radica la verdadera lectura de toda la obra de este período.

Ahora asistiremos al interesante proceso de ver qué ocurre con las letras chilenas en un contexto democrático, donde la palabra prohibida debe recuperar su antigua condición, la de mostrar y revelar más que la de ocultar. La novela chilena tan de familias y tradiciones deberá ingresar renovada al 2000. Ya hay antecedentes con Marco Antonio de la Parra, Leonardo Gaggero, Diamela Eltit y los muchos narradores que nos habitan.

EC

El retorno de las letras [artículo] E. C.

Libros y documentos

AUTORÍA

Concha, Edmundo, 1918-1998

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El retorno de las letras [artículo] E. C. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile